

Vi er naboer - ikke blot samarbejdspartnere

Uddannelse. Hvis sønderjyder eller sydslesvigere ønsker at studere højt mod nord eller langt mod syd, behøver de ikke rejse langt, når det drejer sig tekniske eller økonomistudier. Universiteterne i Sønderborg og Flensborg samt ingeniørskolen i Flensborg byder alle på gode muligheder for kaste et blik over på den anden side af grænsen.



Rektor på Flensborg universitet, professor Heiner Dunckel. (Foto: sh:z)

FLENSBORG. Blikket strejfer ud over grønne bakker, i nærheden drejer vingerne sig på ingeniørskolens egen vindmølle. Der hersker stilhed på området. Ved første øjekast virker det campusområde, som Flensborg Universitet og ingeniørskolen deles om, utrolig roligt, for ikke at sige provinsielt. Nærmer man sig fra Flensborg-siden, kommer man først forbi kolonihaver. Tager man omfartsvejen, tror man, at man allerede er kørt for langt. Det gælder dog ikke håndboldfans. De ved selvfølgelig, at Campushalle direkte over for universitetet er stedet, hvor de ægte slag udkæmpes. Lærestalt med sportshal eller sportshal med lærestalt, alt efter hvordan man ser på det.

Helt anderledes er det på Sønderborgs campusområde for SDU - Syddanmarks Universitet. Det ny Alsjon giver med dets blik over vandet på forsiden og stationen på bagsiden en mere bymæssig atmosfære. Her finder man ikke en sportshal, men en koncertsal af højeste karat. Så sådan set passer Sønderborg og Flensborg godt sammen. De supplerer hinanden. Ikke blot hvad angår sport og koncerter, men også i udbudet af studier. Fælles for de to byer er også, at deres campusområder er ret nye

og er startet i det små. Før Sønderborg blev en del af SDU, foregik studierne på Handelshøjskolen i bygninger, som let kunne forveksles med et boligområde. Flensborg Universitet er startet som en pædagogisk højskole, og her mindede bygningerne nærmest om et pigegymsium.

Samarbejde fyldt med liv

Men når man går rundt på Flensborgs campus, mærker man ved nærmere eftersyn meget hurtigt, at de knap 4000 universitets- og ca. 3000 ingeniørstuderende faktisk fylder området med liv. I mensa står de unge akademikere allerede kl. 11.30 i kø for at få deres frokost. Foran auditorierne i Audimax gennemgår de studerende siddende på gulvet - naturligvis med deres laptop - de seneste forelæsningsnotater, og på den grønne græsplæne foran nyder parrene solen.

I Sønderborg spiser de studerende deres frokost i cafeen med de store vinduer ud mod fjorden eller soiler sig på trappen ved vandet. Mange studieretninger er begrænset til et land. Det gælder især studierne ved ingeniørskolen. Men skolen samarbejder med SDU om studiet Energi- og miljømanagement, og de har sammen startet et »Lab on chip-Interregprojekt«

Andre studieretninger er bevidst planlagt som grænseoverskridende studier, eksempelvis

- Sproglig og kulturel formidling (BA i Sønderborg/Master i Flensborg)
- SPRØK - internationalt BA i økonomi og fremmedsprog
- Europæiske studier (BA og Master) seks semestre i Sønderborg og fire i Flensborg
- Cand. merc. Int./Management Studies (Universitetet i Flensborg)

Denne særegenhed er da også unik, som rektor for Flensborg universitet, professor Heiner Dunckel, udtrykker det. Docenten i psykologi har store forventninger til det danske samarbejde - her repræsenteret ved samarbejdet mellem Flensborg og Syddanmark. Det er hans erfaring, at samarbejdet ikke blot er nogle ord på et stykke papir, men er fyldt med liv.

- Her hos os kan man læse grænseoverskridende i hverdagen. Det er kun muligt her. Flensborg er for ham en »interkulturel by«, det samme gælder for Aabenraa eller Sønderborg. - Her taler man virkelig både dansk og tysk på gaden.

Udvidet horisont

Især økonomistudierne er en del af grænselandsmulighederne, men rektor ville ønske, at også de pædago-

giske studielinier ville kigge ud over tallerkenkanten, altså grænsen.

- Hvor kan man ellers som her så direkte studere de forskellige uddannelses-systemer, spørger Dunckel og henviser til, at der for eksempel i Flensborg ligger en tysk skole 150 meter fra en dansk.

- For den, der har viljen, udvider horisonten sig.

Økonomistudierne har studerende helt fra Syd-tyskland, fordi det danske udover en stor tiltrækning.

- Vi tilbyder økonomistudier plus, rode rektor studieretningerne på sit universitet.

Men han fremhæver også, at der fortsat skal arbejdes på samarbejdet. En sådan aftale fungerer ikke af sig selv, og man må huske på, at der gennem det styrkede samarbejde mellem SDU og Kiels Christian-Albrechts-Universitet (CAU) »er kommet en ny spiller på banen«, som Dunckel formulerer det.

- Hidtil var det hyggeligt (gemütlich) i Interreg-udvalget. Vi var alene og kendte hinanden. Det er for tidligt at kunne sige noget om, hvor rejsen nu går hen, men SDU-CAU-samarbejdet satser især på de nye områder »Life sciences« og nanoteknologi. Det arbejder vi slet ikke med i Flensborg, og det kan derfor ikke irritere mig. Jeg vil hellere, at Jens Oddershede (rektor for SDU, red.) samarbejder med Kiel end med Osnabrück. Rektoren i Flensborg bliver desuden altid informeret og ved på forhånd, hvad der sker på det-felt.

Kulturel fordel

Dunckel satser på den gode tradition mellem Flensborg og Sønderborgs SDU campus:

- Det vi kan, kan kielerne ikke. Vi har en regional kulturel fordel. For SDU er vi naboerne, mens Kiel er en international samarbejdspartner. Det ny trekants-samarbejde Flensborg-Aabenraa-Sønderborg giver grænselandets universiteter en direkte fordel.

Claudia Knauer

Studier på Flensborg Universitet

FLENSBORG. Universitet blev grundlagt i 1946 som den pædagogiske højskole (PH). I 1994 blev højskolen omdannet til »Bildungswissenschaftliche Hochschule Flensburg, Universität«. Gennem denne statusændring opnåede man også habilitationsret. Den 3. februar 2000 grundlagdes det nuværende Flensborg Universitet. Fra i starten at have 200 studerende på den pædagogiske højskole er der i dag indskrevet over 3700 studerende. Derfor bliver universitetet i fremtiden opdelt i tre fagretninger. Ansøgerne kommer hovedsagelig fra Tyskland og især fra Slesvig-Holsten. Der er for tiden 57 danske studerende indskrevet på universitetet.

Bachelor formidlingsvidenskab har 1.216 studerende, statseksamen (læreruddannelse, udgår) 1.100 studerende, bachelor International Management 364 studerende, og diplompædagogik 323 studerende.

Studiefag

- Bachelor of Arts i formidlingsvidenskab
- Pædagogik: voksenpædagogik (efteruddannelse) og skolepædagogik
- International Management (fælles med SDU)
- Sproglig og kulturel formidling (sammen med SDU)
- Energi- og miljømanagement
- Europæiske studier (sammen med SDU, engelsksproget)
- Management Studies (sammen med SDU)
- Master of Education, grund- og hovedskoler
- Master of Education, realskoler
- Master of Education, Specialundervisning
- Master of Vocational Education, fagskolelæreruddannelse
- Prævention og sundhed
- Sustainable Energy Systems and Management (engelsksproget)

Studier på Syddansk Universitet

ODENSE. Syddansk Universitet (SDU) blev grundlagt i 1998 efter en fusion mellem Odense Universitet, Handelshøjskole Syd/Ingeniørhøjskole Syd og Sydjysk Universitetscenter. I dag har SDU over 19.000 studerende og 2000 ansatte på fem universitetsafdelinger i Sønderborg, Odense, Esbjerg, Kolding og Slagelse. Der eksisterer fem forskellige fakulteter: Sundhedsvidenskabeligt, naturvidenskabeligt, humanistisk, samfundsøkonomisk og teknisk fakultet.

I vintersemesteret 2007/2008 modtog SDU i alt 7529 ansøgninger, heraf var alene 297 ansøgninger til Campus Sønderborg, en stigning på 90,4 procent sammenlignet med 2006. For tiden er 960 studerende indskrevet i Sønderborg. Ansøgerne til Sønderborg kommer hovedsageligt fra områderne Sønderjylland, Fyn og udlandet, især Tyskland.

I Sønderborg studerer ca. 90 kinesere, 216 tyskere, 45 svenskere, nordmænd, finner og islændinge. Til sammenligning: Det samlede SDU har for tiden 850 tyske studerende, 145 kinesiske, 1831 fra andre EU-lande og 440 studerende fra ikke-EU-lande.

I alt er ansøgningerne fra udlandets ammenlignet med i fjor gået 16 procent tilbage. Det ny studium cand.negot. i kinesisk har dog fået en god modtagelse - 48 blev optaget til vintersemesteret 2007/2008.

Studier i Sønderborg

Campus i Sønderborg byder bl.a. på følgende studiemuligheder:

- BA Sproglig og kulturel formidling, tysk/engelsk hhv. dansk/engelsk
- Cand. ling. merc. Sproglig og kulturel formidling
- Europæiske studier
- Europæiske studier (Kandidat)
- Cand. negot. kinesisk
- Civilingeniør i Innovation & Business
- Diplomingeniør i Interaktivt Design
- Civilingeniør mekatronik
- Civilingeniør mekatronik (engelsksproget)
- Diplomingeniør elektroteknik
- Diplomingeniør mekatronik
- Diplomingeniør mekatronik (engelsksproget)
- SPRØK - BA int. i økonomi og fremmedsprog
- HA- engelsksproget
- IT Product Design
- Innovation & Business
- Master i IT
- Mekatronik
- Cand. merc. int./Management Studies (sammen med universitetet i Flensborg)
- Cand. merc. i Sønderborg (engelsksproget)
- Cand. merc.
- Civilingeniør køleteknik
- Civilingeniør konstruktionsteknik

Uddannelsesmuligheder på ingeniørskolen

FLENSBORG. Ingeniørskolen (FH) - Flensburg University of Applied Sciences - er Tysklands nordligste højere lærestalt. FH har med sine ca. 3000 studerende udviklet sig til en succesrig lærestalt for teknik og videnskab. En ranking lavet af det berlingske meningsmålingsinstitut »trendence« for nogle år siden har bekræftet denne positive udvikling. I en landsdækkende undersøgelse blandt mere end 15.000 studerende ved 52 tyske lærestalter opnåede FH topplaceringer for undervisernes kvalitet og studenterrådgivningen.

Innovative studier som f.eks. bioteknologi-procesteknik og CAME (Compu-

ter Aided Mechanical Engineering) eller international fagsproglig kommunikation (IFK) er et yderligere bevis på ingeniørskolens gode ry, både nationalt og internationalt. FH har på grundlag af mange aktiviteter på området teknologi- og videntransfer udviklet talrige nøgleområder: centrum for mobilkommunikation, sygehusmanagement samt energi- og miljømanagement i samarbejde med SDU.

Næsten alle studier er akkrediteret til de ny internationale universitetsafslutninger Bachelor og Master.

Studietilbud

Ingeniørskolen i Flensborg

tilbyder for tiden følgende studier på fagområderne teknik og videnskab:

Bachelor:

- Anvendt matematik (Bachelor of Science)
- Virksomhedsøkonomi (Bachelor of Arts)
- Bioteknologi - procesteknik (Bachelor of Science)
- Energi- og miljømanagement (Bachelor of Engineering)
- Elektrisk Energisystemteknik (Bachelor of Engineering)
- Datalogi (Bachelor of Science): Medie og Teknik
- International Fagsproglig kommunikation (Bachelor of Arts)
- Kommunikationsteknologi (Bachelor of Science)

- Maskiningeniør (Bachelor of Engineering)
- Regenerativ Energiteknik (Bachelor of Engineering)
- Skibsteknik (Bachelor of Engineering), Skibstekniker og Skibssingeniør
- Skibssejlad, skibsofficer (Bachelor of Science)
- Virksomheds-it (Bachelor of Science), og under forberedelse:
- Energiteknik (ARET)

Master:

- eHealth (Master of Arts)
- International fagsproglig kommunikation (Master of Arts)
- Wind Engineering (Master of Science)